

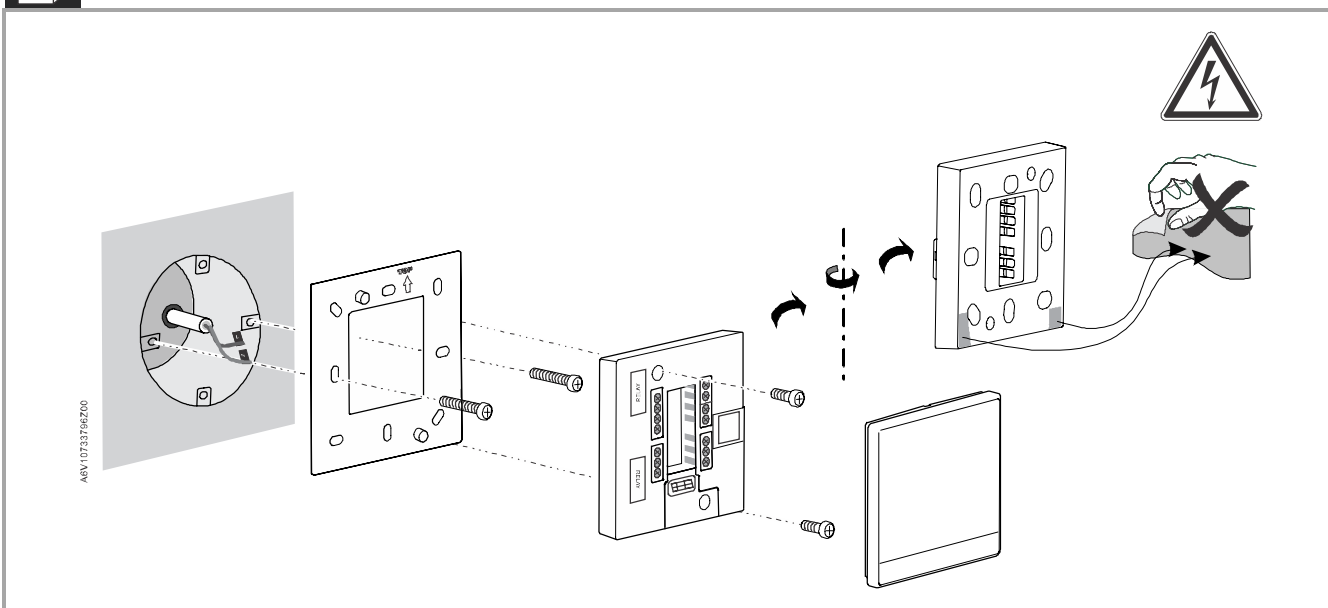
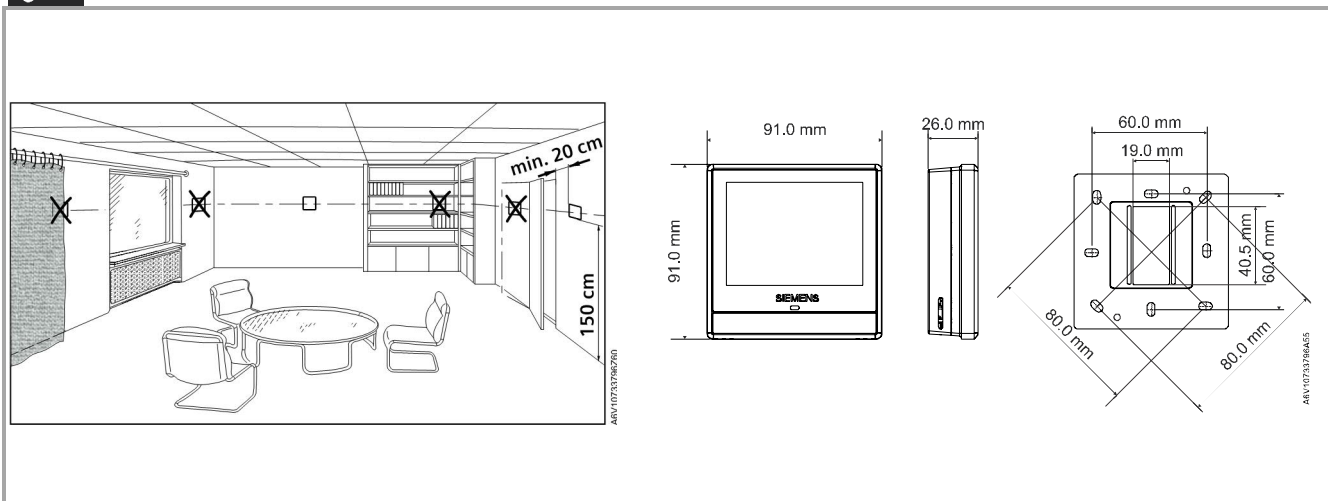


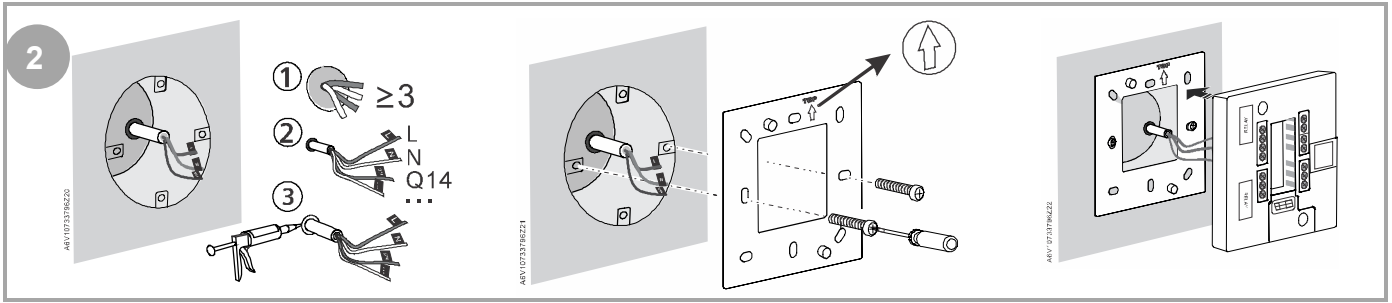
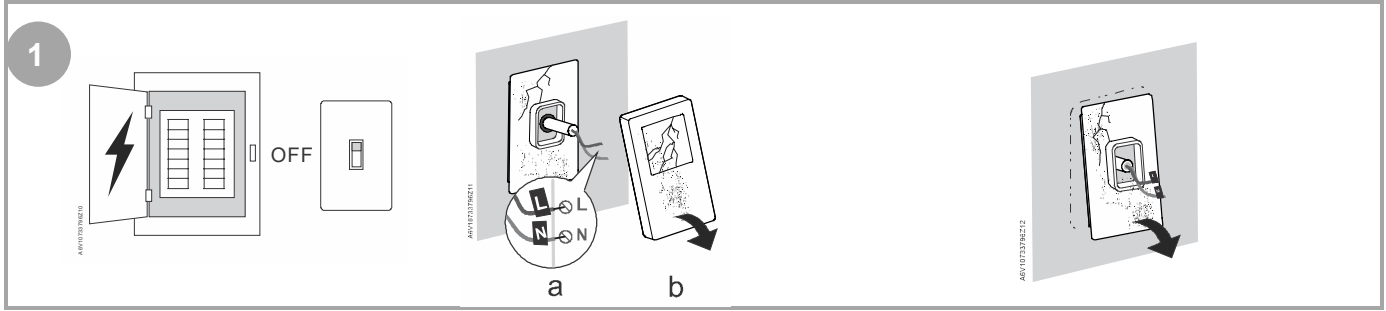
Smart Thermostat RDS110



URL: www.siemens.com/smart-thermostat

en	Mounting instructions	de	Montageanleitung
es	Instrucciones de montaje	fr	Instructions de montage
it	Istruzioni di montaggio	hu	Telepítési leírás
ru	Инструкция по установке	nl	Montage-aanwijzing
tr	Montaj talimatları	fi	Asennusohje
cs	Návod k montáži	no	Montasjeinstruks
pl	Instrukcja montażu	el	Οδηγίες τοποθέτησης
zh-CN	安装指南	zh-TW	安裝指南





3

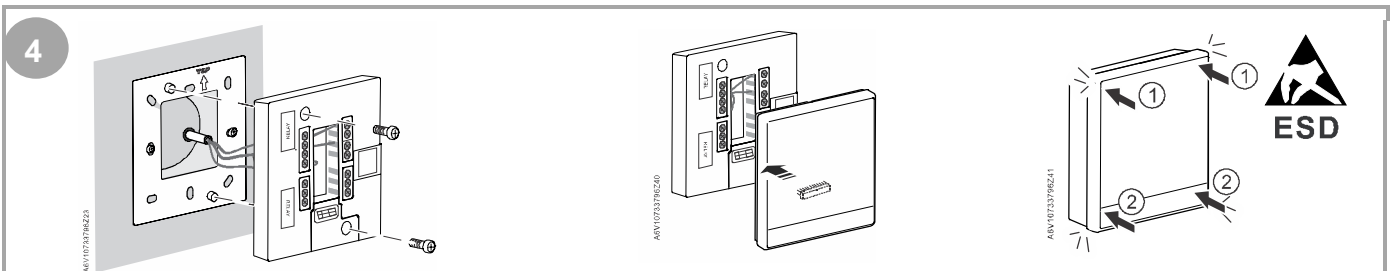
Max. 1 x 0.5...2.5 mm² (14...20AWG)
L=8 mm

Torque: 0.4-0.5 Nm

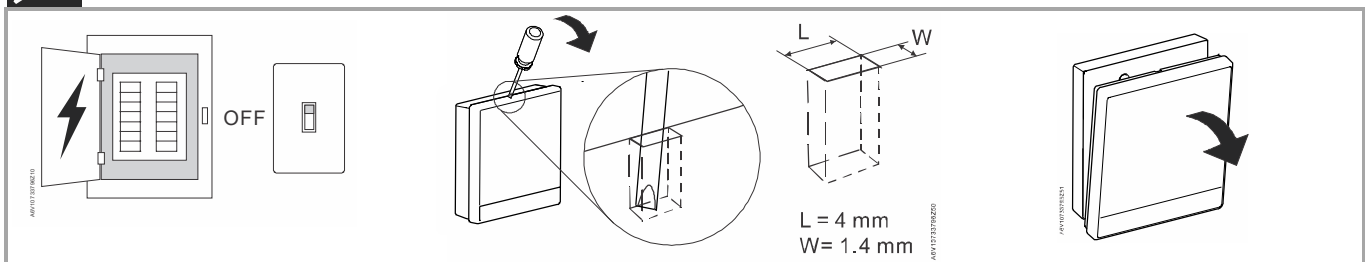
X1 T
M T
X2 T

Wire [mm ²]	Max. [m]
1.5	90
1	70
0.75	60
0.5	40

Max.

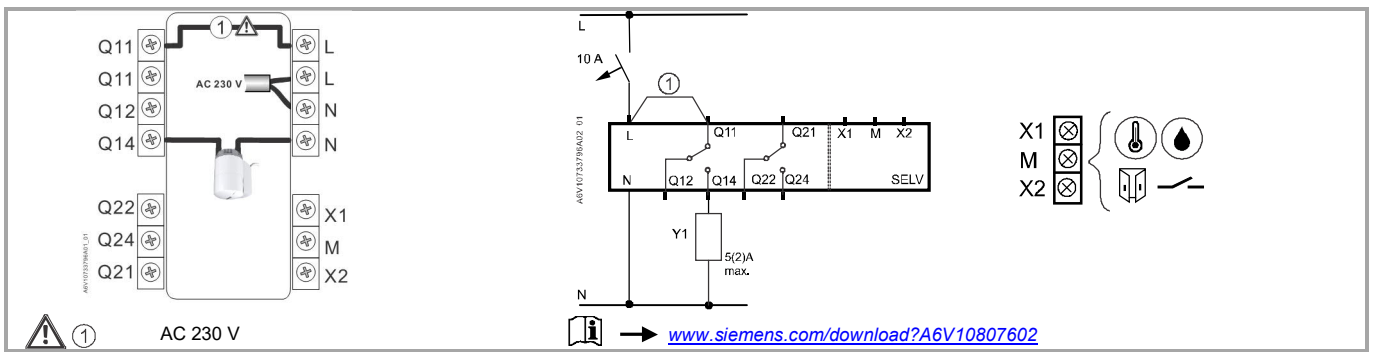


www.siemens.com/download?A6V10877569

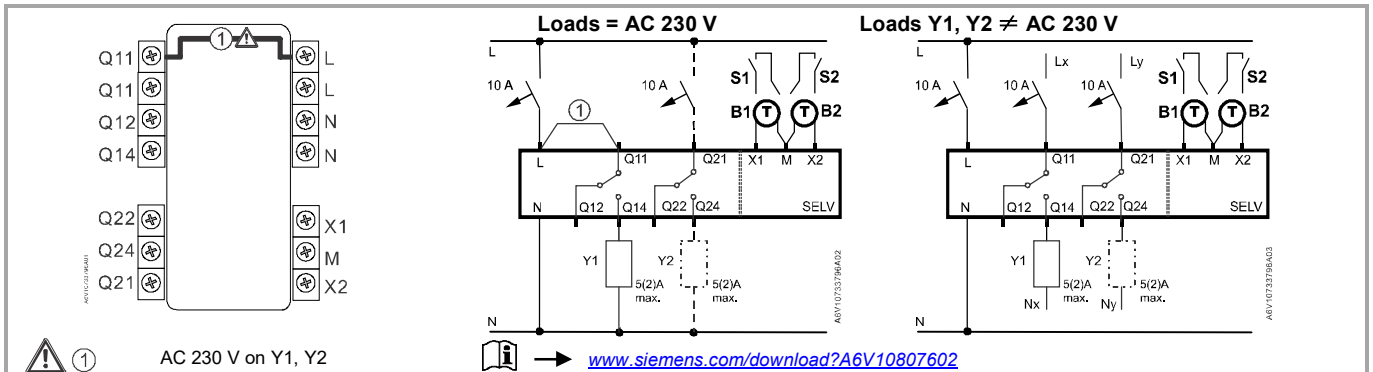




Basic



Advanced



en	
L-N	Operating voltage AC 230 V
X1, X2, M	Multifunctional inputs
Q11-Q12	NC contact (for NO valves)
Q11-Q14	NO contact (for NC valves)
Q21-Q22	NC contact (for NO valves)
Q21-Q24	NO contact (for NC valves)
B1, B2	External sensors
S1, S2	External switches
Y1	HVAC equipment
Y2	DHW / Humidifer/Dehumidifier
fr	
L-N	Tension d'alimentation 230 V~
X1, X2, M	Entrées multi-fonctions
Q11-Q12	Contact NF (pour vannes NO)
Q11-Q14	Contact NO (pour vannes NF)
Q21-Q22	Contact NF (pour vannes NO)
Q21-Q24	Contact NO (pour vannes NF)
B1, B2	Sondes externes
S1, S2	Contacts externes
Y1	Équipements de CVC
Y2	ECS / humidificateur / déshumidificateur
ru	
L-N	Рабочее напряжение 230 В AC
X1, X2, M	Многофункциональные входы
Q11-Q12	НЗ контакт (для НО клапанов)
Q11-Q14	НО контакт (для НЗ клапанов)
Q21-Q22	НЗ контакт (для НО клапанов)
Q21-Q24	НО контакт (для НЗ клапанов)
B1, B2	Внешние датчики
S1, S2	Внешние переключатели
Y1	Оборудование OBK
Y2	ГВС / Увлажнитель/Осушитель
fi	
L-N	Käyttöjännite AC 230 V
X1, X2, M	Yleistulot
Q11-Q12	NC kosketin (NO venttiileille)
Q11-Q14	NO kosketin (NC venttiileille)
Q21-Q22	NC kosketin (NO venttiileille)
Q21-Q24	NO kosketin (NC venttiileille)
B1, B2	Ulkoiset anturit

de	
L-N	Betriebsspannung AC 230 V
X1, X2, M	Multifunktionale Eingänge
Q11-Q12	NC-Kontakt (für NO-Ventile)
Q11-Q14	NO-Kontakt (für NC-Ventile)
Q21-Q22	NC-Kontakt (für NO-Ventile)
Q21-Q24	NO-Kontakt (für NC-Ventile)
B1, B2	Externer Fühler
S1, S2	Externe Schalter
Y1	HLK-Einrichtung
Y2	TWW / Be-/Entfeuchter
it	
L-N	Alimentazione 230V AC
X1, X2, M	Ingressi multifunzione
Q11-Q12	Contatto NC (per valvole NO)
Q11-Q14	Contatto NO (per valvole NC)
Q21-Q22	Contatto NC (per valvole NO)
Q21-Q24	Contatto NO (per valvole NC)
B1, B2	Ingressi analogici (sonde, ecc)
S1, S2	Ingressi digitali (presenza persone, ecc)
Y1	Comando utenza (caldaia, pompa, ecc)
Y2	Comando acqua sanitaria / umidificatore / deumidificatore
nl	
L-N	Voedingspanning AC 230 V
X1, X2, M	Multifunctionele ingangen
Q11-Q12	NC contact (voor NO klepjes)
Q11-Q14	NO contact (voor NC klepjes)
Q21-Q22	NC contact (voor NO klepjes)
Q21-Q24	NO contact (voor NC klepjes)
B1, B2	Externe opnemers
S1, S2	Externe contacten
Y1	HVAC apparatuur
Y2	Warm tapwater / Be-/ontvochtiger
cs	
L-N	Napájecí napětí AC 230 V
X1, X2, M	Multifunkční vstupy
Q11-Q12	Rozpínací kontakt (pro ventily bez napětí otevřené)
Q11-Q14	Spínací kontakt (pro ventily bez napětí zavřené)
Q21-Q22	Rozpínací kontakt (pro ventily bez napětí otevřené)
Q21-Q24	Spínací kontakt (pro ventily bez napětí zavřené)
B1, B2	Oddělená čidla

es	
L-N	Tensión de funcionamiento 230 VCA
X1, X2, M	Entradas multifuncionales
Q11-Q12	Contacto NC (para válvulas NO)
Q11-Q14	Contacto NA (para válvulas NC)
Q21-Q22	Contacto NC (para válvulas NO)
Q21-Q24	Contacto NA (para válvulas NC)
B1, B2	Sensores externos
S1, S2	Interruptores externos
Y1	Equipos de HVAC
Y2	DHW / humidificador / deshumidificador
hu	
L-N	Tápfeszültség AC 230 V
X1, X2, M	Multifunkcionális bemenetek
Q11-Q12	NC kontaktus (NO szelepekhez)
Q11-Q14	NO kontaktus (NC szelepekhez)
Q21-Q22	NC kontaktus (NO szelepekhez)
Q21-Q24	NO kontaktus (NC szelepekhez)
B1, B2	Külső érzékelők
S1, S2	Kapcsolók
Y1	HVAC berendezés
Y2	HMV / Párasító / Párátlanító berendezés
tr	
L-N	Çalışma gerilimi AC 230 V
X1, X2, M	Çok fonksiyonlu girişler
Q11-Q12	NK kontak (NA vanalar için)
Q11-Q14	NA kontak (NK vanalar için)
Q21-Q22	NK kontak (NA vanalar için)
Q21-Q24	NA kontak (NK vanalar için)
B1, B2	Harici sensörler
S1, S2	Harici anahtarlar
Y1	HVAC ekipmanı
Y2	Evsel sıcak su / Nemlendirici/Nem alıcı
no	
L-N	Driftsspenning 230 V AC
X1, X2, M	Flerfunksjonsinnganger
Q11-Q12	NC kontakt (for NO ventiler)
Q11-Q14	NO kontakt (for NC ventiler)
Q21-Q22	NC kontakt (for NO ventiler)
Q21-Q24	NO kontakt (for NC ventiler)
B1, B2	Eksterne givere

fi	cs	no
S1, S2	S1, S2	S1, S2
Y1	Y1	Y1
Y2	Y2	Y2
pl	el	zh-CN
L-N	L-N	L-N
X1, X2, M	X1, X2, M	X1, X2, M
Q11-Q12	Q11-Q12	Q11-Q12
Q11-Q14	Q11-Q14	Q11-Q14
Q21-Q22	Q21-Q22	Q21-Q22
Q21-Q24	Q21-Q24	Q21-Q24
B1, B2	B1, B2	B1, B2
S1, S2	S1, S2	S1, S2
Y1	Y1	Y1
Y2	Y2	Y2
zh-TW		
L-N	Q11-Q14	B1, B2
X1, X2, M	Q21-Q22	S1, S2
Q11-Q12	Q21-Q24	Y1
		Y2

		<p>de</p> <p>Das Gerät gilt für die Entsorgung als Elektronik-Altgerät im Sinne der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU und darf nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> Entsorgen Sie das Gerät über die dazu vorgesehenen Kanäle. Beachten Sie die örtliche und aktuell gültige Gesetzgebung.
en	<p>The device is considered an electronic device for disposal in terms of the European Directive 2012/19/EU and may not be disposed of as domestic garbage.</p> <ul style="list-style-type: none"> Dispose of the device through channels provided for this purpose. Comply with all local and currently applicable laws and regulations. 	<p>fr</p> <p>L'appareil est considéré comme un appareil électronique usagé destiné à être éliminé au sens de la Directive européenne 2012/19/UE et il ne doit pas être jeté comme un déchet ménager.</p> <ul style="list-style-type: none"> Jetez l'appareil par les voies prévues à cet effet. Veillez respecter la législation locale actuellement en vigueur.
es	<p>Este aparato es válido para su eliminación como residuo de aparato electrónico conforme a la Directiva europea 2012/19/UE y no se debe desecher como basura doméstica.</p> <ul style="list-style-type: none"> Deseche el aparato a través de los canales previstos para tal fin. Tenga en cuenta la legislación local y vigente actualmente. 	<p>hu</p> <p>A berendezés ártalmatlanítás szempontjából az Európai Parlament és a Tanács 2012/19. irányelve értelmében elektronikus berendezésnek számít, és nem ártalmatlanítható kommunális hulladékként.</p> <ul style="list-style-type: none"> A berendezést megfelelő módon ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos helyi jogszabályokat.
it	<p>L'apparecchio è considerato, ai fini dello smaltimento, come rifiuto di apparecchiatura elettronica ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE e non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.</p> <ul style="list-style-type: none"> Smaltire l'apparecchio tramite gli appositi canali. Rispettare le normative locali attualmente in vigore. 	<p>nl</p> <p>Het toestel geldt voor de afvalverwerking als afgedankte elektronische apparatuur conform de Europese richtlijn 2012/19/EU en mag niet via het huishoudelijke afval worden afgevoerd.</p> <ul style="list-style-type: none"> Verwijder het toestel via de daartoe bestemde kanalen. Let op de lokale en momenteel geldende voorschriften.
ru	<p>Данное устройство считается пригодным для утилизации в качестве отслужившего свой срок электронного устройства согласно Европейской Директиве 2012/19/ЕС, и его запрещается утилизировать в качестве бытовых отходов.</p> <ul style="list-style-type: none"> Утилизировать устройство предусмотренным для этого путем. Учитывать местные и актуальные действующие предписания законодательства. 	<p>fi</p> <p>Laite hävitetään elektroniikkaromuna EU-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti eikä sitä saa hävittää kotitalousjätteen mukana.</p> <ul style="list-style-type: none"> Hävitä laite tarkoituksenmukaisen kierrätyspisteen kautta. Noudata paikallista ja voimassaolevaa lainsäädäntöä.
tr	<p>Cihaz, 2012/19/AT sayılı Avrupa Birliği direktifi uyarınca eski elektronik cihaz olarak tasfiye edilmeli, evsel atıklarla birlikte tasfiye edilmemelidir.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cihazı doğru tasfiye kanalları ile tasfiye edin. Yerel ve güncel yasaları dikkate alın. 	<p>no</p> <p>Apparatet gjelder for fjerning av søppel som elektronisk brukapparat ifølge det europeiske direktivet 2012/19/EU og skal ikke kastes i vanlig avfall.</p> <ul style="list-style-type: none"> Apparatet skal kastes ifølge den påskrevne metoden. Ta hensyn til den lokale og aktuelle lovgivningen.
cs	<p>Přístroj se při likvidaci považuje za odpadní elektrické a elektronické zařízení ve smyslu Evropské směrnice 2012/19/EU a nesmí se likvidovat jako domovní odpad.</p> <ul style="list-style-type: none"> Likvidujte přístroj prostřednictvím k tomu určených kanálů. Dodržujte místní a aktuálně platnou legislativu. 	<p>el</p> <p>Η συσκευή ως προς την απόρριψή της έχει ταξινομηθεί ως απόβλητο ηλεκτρονικού εξοπλισμού σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ και δεν επιτρέπεται να απορριπτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.</p> <ul style="list-style-type: none"> Απορρίψτε τη συσκευή μέσω των δικτύων που έχουν οριστεί. Τηρείτε την τοπική ισχύουσα νομοθεσία.
pl	<p>Zużyty sprzęt elektroniczny podlega obowiązkowi utylizacji w rozumieniu dyrektywy europejskiej 2012/19/UE i nie może być utylizowany razem z odpadami gospodarstwa domowego.</p> <ul style="list-style-type: none"> Urządzenie należy oddać do utylizacji w specjalistycznej firmie. Należy przy tym przestrzegać lokalnych i aktualnie obowiązujących przepisów. 	<p>zh-TW</p> <p>該設備是需要根據歐洲指令 2012/19/EU 進行處置的電子設備，不得作為生活垃圾處理。</p> <ul style="list-style-type: none"> 通過為此目的提供的渠道處置該設備。 請遵守當地現行的所有法律法規。
zh-CN	<p>该设备是需要根据欧洲指令 2012/19/EU 进行处置的电子设备，不得作为生活垃圾处理。</p> <ul style="list-style-type: none"> 通过为此目的提供的渠道处置该设备。 请遵守当地现行的所有法律法规。 	